

Gen

Chapter 11

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיְהִי כֹל-הָאָרֶץ שְׂפָה אֶחָת וְדַבָּרִים אֶחָדִים: 1
one and-words one language the-earth all and-it-was
[H0259](#) [H1697](#) [H0259](#) [H8193](#) [H0776](#) [H3605](#) [H1961](#)

And the whole earth was of one language and of one speech.

וַיְהִי וַיִּמְצְאוּ מִקְרָם בְּנִסְעָם בְּאֶרֶץ שִׁנְעָר וַיֵּשְׁבוּ שָׁם: 2
Shinar in-land-of a-valley and-they-found from-east as-they-journeyed and-it-was
[H8152](#) [H0776](#) [H1237](#) [H4672](#) [H5265](#) [H1961](#)
there and-they-dwelt
[H8033](#) [H3427](#)

And it came to pass, as they journeyed east, that they found a plain in the land of Shinar; and they dwelt there.

וַיֹּאמְרוּ וַיֵּשְׁבֵהוּ אִישׁ אֶל-רֵעֵהוּ הֵבָה לְרַעְיָהוּ וְנִלְבְּנָה לְבָנִים וְנִשְׂרָפָה לָהֶם לְשֵׂרָפָה וְתָהִי וְתִהְיֶה לָהֶם לְחֵמֶר: 3
and-let-us-burn bricks let-us-make-bricks come his-neighbor to a-man and-they-said
[H8313](#) [H3843](#) [H3051](#) [H7453](#) [H0413](#) [H0376](#) [H0559](#)
to-them was and-the-bitumen for-stone the-brick to-them and-it-was to-burning
[H1961](#) [H2564](#) [H0068](#) [H3843](#) [H1961](#) [H8316](#)
for-mortar

And they said one to another, Come, let us make brick, and burn them thoroughly. And they had brick for stone, and slime had they for mortar.

וַיֹּאמְרוּ וְהָבָה נִבְנֶה-לָּנוּ עִיר וּמִגְדָּל וְרֹאשׁוֹ וַיָּשֹׁב וּבְשָׁמַיִם: 4
in-the-heavens and-its-top and-a-tower a-city for-us let-us-build come and-they-said
[H8064](#) [H4026](#) [H1129](#) [H3051](#) [H0559](#)
the-earth all face-of upon we-be-scattered lest a-name for-us and-let-us-make
[H0776](#) [H3605](#) [H6440](#) [H6435](#) [H8034](#)

And they said, Come, let us build us a city, and a tower, whose top may reach unto heaven, and let us make us a name; lest we be scattered abroad upon the face of the whole earth.

וַיָּרֶד וַיִּרְאֵהוּ אֶת-הָעִיר וְהַמִּגְדָּל אֲשֶׁר בָּנוּ בְּנֵי-בְנוֹת הָאָדָם: 5
sons-of built which the-tower and- the-city - to-see YHWH and-came-down
[H1129](#) [H4026](#) [H0853](#) [H0853](#) [H7200](#) [H3068](#) [H3381](#)
the-man
[H0120](#)

And Jehovah came down to see the city and the tower, which the children of men builded.

וְזֶה	לְכֻלָּם	אֶחָד	וּשְׂפָה	אֶחָד	עַם	תֵּן	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	6
and-this	for-all-of-them	one	and-language	one	people	behold	YHWH	and-said	
H2088	H3605	H0259	H8193	H0259		H2005	H3068	H0559	
וְזָמוּ	אֲשֶׁר	כָּל	מֵהֶם	וַיִּבָּצֵר	לֹא-	וְעַתָּה	לַעֲשׂוֹת	הַחֲלֹם	
they-plan	which	all	from-them	will-be-withheld	not	and-now	to-do	their-beginning	
H2161		H3605	H1992	H1219	H3808	H6258			
								לַעֲשׂוֹת:	
								to-do	

And Jehovah said, Behold, they are one people, and they have all one language; and this is what they begin to do: and now nothing will be withholden from them, which they purpose to do.

וַיִּשְׁמְעוּ	לֹא	אֲשֶׁר	שְׂפָתָם	שָׁם	וַיְבַלְלֵהוּ	נִרְדָּה	הָבָה	7	
they-will-hear	not	that	their-language	there	and-let-us-confuse	let-us-go-down	come		
H8085	H3808		H8193	H8033		H3381	H3051		
						רֵעֵהוּ:	שִׁפְתֵי	אִישׁ	
						his-neighbor	language-of	a-man	
						H7453	H8193	H0376	

Come, let us go down, and there confound their language, that they may not understand one another's speech.

וַיִּחְדָּלוּ	הָאָרֶץ	כָּל-	פָּנָיו	עַל-	מִשָּׁם	אֹתָם	יְהוָה	וַיִּפְּצֵן	8
and-they-ceased	the-earth	all	face-of	upon	from-there	them	YHWH	and-scattered	
H2308	H0776	H3605	H6440		H8033	H0853	H3068		
								הָעִיר:	לְבַנֹּת
								the-city	to-build
									H1129

So Jehovah scattered them abroad from thence upon the face of all the earth: and they left off building the city.

כָּל-	שִׁפְתֵי	יְהוָה	בָּלַל	שָׁם	כִּי-	בְּבֵל	שְׁמָהּ	קָרָא	כֵּן	עַל-	9
all	language-of	YHWH	confused	there	for	Babel	its-name	he-called	thus	upon	
H3605	H8193	H3068		H8033		H0894	H8034	H7121			
								וּמִשָּׁם	הָאָרֶץ		
								and-from-there	the-earth		
								H8033	H0776		

Therefore was the name of it called Babel; because Jehovah did there confound the language of all the earth: and from thence did Jehovah scatter them abroad upon the face of all the earth.

אַרְפַּכְשָׁד	-	וַיֹּלְדֵהוּ	שָׁנָה	מֵאת	בֶּן-	שֵׁם	שֵׁם	תּוֹלְדֹת	אֵלֶּה	10
Arpachshad		and-he-begot	year	hundred	son-of	Shem	Shem	generations-of	these	
H0775	H0853	H3205	H8141	H3967		H8035	H8035	H8435	H0428	
								הַמַּבּוּל:	אַחַר	שְׁנַתַּיִם
								the-flood	after	two-years
								H3999		H8141

These are the generations of Shem. Shem was a hundred years old, and begat Arpachshad two years after the flood:

11 וַיְחִי־ אַחֲרָיו שָׁם אַחֲרָיו הוֹלִידוֹ אֶת־ אַרְפַּכְשָׁד חֲמֵשׁ מֵאוֹת שָׁנָה
 year hundred five Arpachshad - his-begetting after Shem and-lived
[H8141](#) [H3967](#) [H2568](#) [H0775](#) [H0853](#) [H3205](#) [H8035](#) [H2421](#)

וַיּוֹלֶדְ וַיְבַנְתִּים וְבָנָיו וְבָנוֹתָיִם
 S and-daughters sons and-he-begot
[H1323](#) [H3205](#)

and Shem lived after he begot Arpachshad five hundred years, and begot sons and daughters.

12 וַאֲרַפְכְּשָׁד חָיָה חֲמֵשׁ וְשָׁלְשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֶדְ אֶת־ שֶׁלַח
 and-Arpachshad lived five and-thirty year and-he-begot Shelah
[H7974](#) [H0853](#) [H3205](#) [H8141](#) [H7970](#) [H2568](#) [H2421](#) [H0775](#)

And Arpachshad lived five and thirty years, and begot Shelah:

13 וַיְחִי אַרְפַּכְשָׁד אַחֲרָיו הוֹלִידוֹ אֶת־ שֶׁלַח שְׁלֹשׁ שָׁנִים וְאַרְבַּע מֵאוֹת
 and-lived Arpachshad after his-begetting after Shelah three years and-four hundred
[H3967](#) [H0702](#) [H8141](#) [H7969](#) [H7974](#) [H0853](#) [H3205](#) [H0775](#) [H2421](#)

וַיּוֹלֶדְ וַיְבַנְתִּים וְבָנָיו וְבָנוֹתָיִם שָׁנָה
 S and-daughters sons and-he-begot year
[H1323](#) [H3205](#) [H8141](#)

and Arpachshad lived after he begot Shelah four hundred and three years, and begot sons and daughters.

14 וַיְחִי וְשֶׁלַח חָיָה שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֶדְ אֶת־ עֵבֶר
 and-Shelah lived thirty year and-he-begot Eber
[H5677](#) [H0853](#) [H3205](#) [H8141](#) [H7970](#) [H2421](#) [H7974](#)

And Shelah lived thirty years, and begot Eber:

15 וַיְחִי־ שֶׁלַח אַחֲרָיו הוֹלִידוֹ אֶת־ עֵבֶר שְׁלֹשׁ שָׁנִים וְאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה
 and-lived Shelah after his-begetting after Eber three years and-four hundred year
[H8141](#) [H3967](#) [H0702](#) [H8141](#) [H7969](#) [H5677](#) [H0853](#) [H3205](#) [H7974](#) [H2421](#)

וַיּוֹלֶדְ וַיְבַנְתִּים וְבָנָיו וְבָנוֹתָיִם
 S and-daughters sons and-he-begot
[H1323](#) [H3205](#)

and Shelah lived after he begot Eber four hundred and three years, and begot sons and daughters.

16 וַיְחִי־ עֵבֶר אַרְבַּע וְשָׁלְשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֶדְ אֶת־ פֶּלֶג
 Eber and-lived four and-thirty year and-he-begot Peleg
[H6389](#) [H0853](#) [H3205](#) [H8141](#) [H7970](#) [H0702](#) [H5677](#) [H2421](#)

And Eber lived four and thirty years, and begot Peleg:

17 וַיְחִי־ עֵבֶר אַחֲרָיו הוֹלִידוֹ אֶת־ פֶּלֶג שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה
 and-lived Eber after his-begetting after Peleg thirty year and-four hundred year
[H8141](#) [H3967](#) [H0702](#) [H8141](#) [H7970](#) [H6389](#) [H0853](#) [H3205](#) [H5677](#) [H2421](#)

וַיּוֹלֶדְ וַיְבַנְתִּים וְבָנָיו וְבָנוֹתָיִם
 S and-daughters sons and-he-begot
[H1323](#) [H3205](#)

and Eber lived after he begot Peleg four hundred and thirty years, and begot sons and daughters.

18 וַיְחִי־ פֶּלֶג שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֶדְ אֶת־ רְעוּ
 Peleg and-lived thirty year and-he-begot Reu
[H7466](#) [H0853](#) [H3205](#) [H8141](#) [H7970](#) [H6389](#) [H2421](#)

And Peleg lived thirty years, and begot Reu:

19 וַיְחִי־ פֶלֶג אַחֲרָיִ הוֹלִידוֹ אֶת־ רְעוּ תִשַׁע שָׁנִים וּמֵאָתַיִם שָׁנָה
 and-lived Peleg after his-begetting after Reu nine years and-two-hundred year
[H8141](#) [H3967](#) [H8141](#) [H8672](#) [H7466](#) [H0853](#) [H3205](#) [H6389](#) [H2421](#)

וַיּוֹלֵד בָּנִים וּבָנוֹת׃
 and-he-begot sons and-daughters
[H1323](#) [H3205](#)

and Peleg lived after he begot Reu two hundred and nine years, and begot sons and daughters.

20 וַיְחִי רְעוּ שְׁתַּיִם וּשְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֵד אֶת־ שְׂרוּג׃
 and-lived Reu two and-thirty year and-he-begot Serug
[H8286](#) [H0853](#) [H3205](#) [H8141](#) [H7970](#) [H8147](#) [H7466](#) [H2421](#)

And Reu lived two and thirty years, and begot Serug:

21 וַיְחִי רְעוּ אַחֲרָיִ הוֹלִידוֹ אֶת־ שְׂרוּג שִׁבְעַ שָׁנִים וּמֵאָתַיִם שָׁנָה
 and-lived Reu after his-begetting after Serug seven years and-two-hundred year
[H8141](#) [H3967](#) [H8141](#) [H7651](#) [H8286](#) [H0853](#) [H3205](#) [H7466](#) [H2421](#)

וַיּוֹלֵד בָּנִים וּבָנוֹת׃
 and-he-begot sons and-daughters
[H1323](#) [H3205](#)

and Reu lived after he begot Serug two hundred and seven years, and begot sons and daughters.

22 וַיְחִי שְׂרוּג שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֵד אֶת־ נַחֹר׃
 and-lived Serug thirty year and-he-begot Nahor
[H5152](#) [H0853](#) [H3205](#) [H8141](#) [H7970](#) [H8286](#) [H2421](#)

And Serug lived thirty years, and begot Nahor:

23 וַיְחִי שְׂרוּג אַחֲרָיִ הוֹלִידוֹ אֶת־ נַחֹר מֵאָתַיִם שָׁנָה וַיּוֹלֵד
 and-lived Serug after his-begetting after Nahor two-hundred year and-he-begot
[H3205](#) [H8141](#) [H3967](#) [H5152](#) [H0853](#) [H3205](#) [H8286](#) [H2421](#)

בָּנִים וּבָנוֹת׃
 sons and-daughters
[H1323](#)

and Serug lived after he begot Nahor two hundred years, and begot sons and daughters.

24 וַיְחִי נַחֹר תִּשְׁעַ תְּשַׁע וְעֶשְׂרִים שָׁנָה וַיּוֹלֵד אֶת־ תְּרַח׃
 and-lived Nahor nine and-twenty year and-he-begot Terah
[H8646](#) [H0853](#) [H3205](#) [H8141](#) [H6242](#) [H8672](#) [H5152](#) [H2421](#)

And Nahor lived nine and twenty years, and begot Terah:

25 וַיְחִי נַחֹר אַחֲרָיִ הוֹלִידוֹ אֶת־ תְּרַח תִּשְׁעַ עָשָׂרָה וּמֵאָתַיִם שָׁנָה
 and-lived Nahor after his-begetting after Terah nine ten and-hundred year
[H3967](#) [H8141](#) [H6240](#) [H8672](#) [H8646](#) [H0853](#) [H3205](#) [H5152](#) [H2421](#)

שָׁנָה וַיּוֹלֵד בָּנִים וּבָנוֹת׃
 year and-he-begot sons and-daughters
[H1323](#) [H3205](#) [H8141](#)

and Nahor lived after he begot Terah a hundred and nineteen years, and begot sons and daughters.

26 וַיְחִי־ תְּרַח שִׁבְעִים שָׁנָה וַיּוֹלֵד אֶת־ אַבְרָם אֶת־ נַחֹר וְאֶת־ הָרָן׃
 and-lived Terah seventy year and-he-begot Abram Nahor and Haran
[H2039](#) [H0853](#) [H5152](#) [H0853](#) [H0087](#) [H0853](#) [H3205](#) [H8141](#) [H7657](#) [H8646](#) [H2421](#)

And Terah lived seventy years, and begot Abram, Nahor, and Haran.

וְאֵלֶּה וְהָרָן וְנָחֹר וְאַתְּ אַבְרָם אֶת־ הוֹלִיד תְּרַח תְּרַח תּוֹלִדְתָּ וְהָרָן וְאֵלֶּה 27
 Haran and-Nahor - Abram - begot Terah Terah generations-of and-these
[H2039](#) [H0853](#) [H5152](#) [H0853](#) [H0087](#) [H0853](#) [H3205](#) [H8646](#) [H8646](#) [H8435](#) [H0428](#)

וְהָרָן וְהָרָן הוֹלִיד אֶת־ לוֹט:
 and-Haran and-Haran begot - Lot
[H3876](#) [H0853](#) [H3205](#) [H2039](#)

Now these are the generations of Terah. Terah begat Abram, Nahor, and Haran; and Haran begat Lot.

וַיָּמָת וְהָרָן עַל־ פְּנֵי תְּרַח אָבִיו בְּאֶרֶץ מוֹלְדוֹתוֹ בְּאוּר 28
 in-Ur his-birth in-land-of his-father Terah face-of upon Haran and-died
[H4138](#) [H0776](#) [H0001](#) [H8646](#) [H6440](#) [H2039](#) [H4191](#)

כְּשָׂדִים:
 of-the-Chaldeans
[H3778](#)

And Haran died before his father Terah in the land of his nativity, in Ur of the Chaldees.

וַיִּקַּח אַבְרָם וְנָחֹר לָהֶם נָשִׁים שָׁם אֵשֶׁת אַבְרָם שָׂרַי וְשֵׁם 29
 and-name-of Sarai Abram wife-of name-of wives for-them and-Nahor Abram and-took
[H8034](#) [H8297](#) [H0087](#) [H0802](#) [H8034](#) [H0802](#) [H5152](#) [H0087](#) [H3947](#)

אֵשֶׁת נָחֹר מִלְכָּה בַת־ הָרָן אָבִי־ מִלְכָּה וְאָבִי יִסְכָּה:
 wife-of Nahor Milcah daughter-of Haran father-of Milcah and-father-of Iscah
[H3252](#) [H0001](#) [H4435](#) [H0001](#) [H2039](#) [H1323](#) [H4435](#) [H5152](#) [H0802](#)

And Abram and Nahor took them wives: the name of Abram's wife was Sarai; and the name of Nahor's wife, Milcah, the daughter of Haran, the father of Milcah, and the father of Iscah.

וַתְּהִי שָׂרַי עֲקָרָה אֵין לָהּ וְלֹד־: 30
 and-was Sarai barren there-was-not a-child to-her
[H2056](#) [H0369](#) [H6135](#) [H8297](#) [H1961](#)

And Sarai was barren; she had no child.

וַיִּקַּח תְּרַח אֶת־ אַבְרָם בְּנוֹ וְאֵת־ לוֹט בְּנוֹ הָרָן בְּנוֹ בְּנוֹ וְאֵת 31
 and- his-son son-of Haran son-of Lot and- his-son Abram - Terah and-took
[H0853](#) [H0853](#) [H8646](#) [H3947](#) [H0087](#) [H0853](#) [H8646](#) [H3947](#) [H3876](#) [H0853](#) [H2039](#)

שָׂרַי כְּלָתוֹ אֵשֶׁת אַבְרָם בְּנוֹ וַיֵּצְאוּ אִתָּם מֵאוּר 29
 Sarai his-daughter-in-law wife-of Abram his-son and-they-went-out with-them from-Ur
[H08297](#) [H3618](#) [H0802](#) [H0087](#) [H0802](#) [H3618](#) [H0854](#) [H3318](#)

וַיָּשְׁבוּ כְּשָׂדִים לָלֶכֶת אֶרְצָה כְּנָעַן עַד־ חָרָן וַיֵּשְׁבוּ 30
 and-they-dwelt of-the-Chaldeans to-go to-land-of Canaan and-they-came unto Haran and-they-dwelt
[H3427](#) [H3778](#) [H3212](#) [H0776](#) [H0935](#) [H5704](#) [H3427](#)

שָׁם:
 there
[H8033](#)

And Terah took Abram his son, and Lot the son of Haran, his son's son, and Sarai his daughter-in-law, his son Abram's wife; and they went forth with them from Ur of the Chaldees, to go into the land of Canaan; and they came unto Haran, and dwelt there.

בְּחָרָן:	תֶּרַח	וַיָּמָת	שָׁנָה	וּמְאֹתַיִם	שָׁנִים	חֲמִישׁ	תֶּרַח	יָמָיו	וַיְהִיוּ
in-Haran	Terah	and-died	year	and-two-hundred	years	five	Terah	days-of	and-were
	H8646	H4191	H8141	H3967	H8141	H2568	H8646	H3117	H1961

ס
S

And the days of Terah were two hundred and five years: and Terah died in Haran.